



**The Public Schools of  
Brookline**  
Town Hall  
333 Washington Street, 5<sup>th</sup>  
Floor  
Brookline, Massachusetts  
02445  
617.730.2401

**Ben Lummis**  
Superintendente  
Interino

4 de marzo de 2020

Estimadas Familias,

Les escribimos con el propósito de compartir información actualizada de los Centros de Control de Enfermedades (CDC), el Departamento de Salud Pública de Massachusetts (MDPH), y el Departamento de Salud Pública de Brookline, en relación con el Coronavirus (COVID-19).

Las nuevas recomendaciones afectan a los viajeros que hayan regresado, o vayan a regresar, desde China, Irán, Italia o Corea del Sur (los países en los que hay una Alerta de Viaje de Nivel 3).

***Estamos solicitando a los viajeros que hayan regresado de China, Irán, Italia o Corea del Sur, o que vayan a regresar desde esos países, que auto monitoreen\* su condición en casa durante 14 días de haber llegado a los Estados Unidos.***

Este lineamiento sí aplica retroactivamente a los viajeros que hayan regresado recientemente de cualquiera de estos países.

Si usted, o su representado, o cualquier miembro de su familia ha viajado a alguno de estos países en los últimos 14 días, se solicita a los viajeros que se queden en casa hasta que hayan pasado 14 días desde su regreso. Esto aplica a su representado, incluso si fueron liberados y autorizados para estar en la escuela.

- Si usted necesita monitorear a su representado, por favor llame a la escuela de su representado para hacerles saber sobre su ausencia debido a las restricciones de viaje.
- Si cualquier miembro de su familia ha viajado recientemente a cualquiera de estos cuatro países, por favor monitoree su estado de salud para detectar síntomas de fiebre, tos, dificultad para respirar u otros síntomas respiratorios. Si aparecen síntomas, contacte a su proveedor de servicios de salud. Si usted no tiene proveedor de servicios de salud, contacte al servicio de emergencias local, para alertar sobre los síntomas de su representado o su miembro familiar. Por favor no vaya al hospital o al proveedor de servicios de salud sin alertarles de antemano.

Aprovechamos la oportunidad para asegurarnos de que usted conozca los pasos que estamos dando en nuestras escuelas para reducir el esparcimiento de virus, incluyendo:

- Proporcionar tiempo para que los estudiantes laven sus manos durante el día escolar.

- Proporcionar a nuestros estudiantes educación sobre la higiene de manos.
- Continuar la aplicación de nuestros protocolos de limpieza en las instalaciones escolares, y de la limpieza y desinfección de puntos comunes de tacto con mayor regularidad.
- Continuar trabajando con el Departamento de Salud Pública de Brookline a través del Grupo de Trabajo de COVID-19 del pueblo para considerar planes adicionales de contingencia, si el COVID-19 llegara a hacerse prevalente en nuestra comunidad.
- Recordarle al personal que se quede en casa si están enfermos.

Todos jugamos un papel importante en mantener protegidas nuestras comunidades escolares. Por favor recuerde:

- Mantener a su niño en casa si está enfermo.
- Lavar sus manos a menudo, con agua y jabón, durante 30 a 40 segundos.
- No tocarse los ojos, la nariz o la boca.
- Recordarle a su niño sobre la importancia de buenas prácticas de higiene manual y tos.
- Evitar el contacto cercano con personas enfermas.

Si usted tiene alguna pregunta específica, por favor contacte a la enfermera escolar de su escuela, que podrá brindarle apoyo a usted y a su niño.

Para más información sobre el COVID-19, por favor lea el más reciente comunicado de prensa del Departamento de Salud Pública del Pueblo de Brookline, que encontrará aquí <https://www.brooklinema.gov/1488/COVID-19-Coronavirus> al igual que información de los CDC, aquí [www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/index.html](http://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/index.html)

Como usted sabe, esta es una situación que cambia repentinamente. Estamos monitoreando de cerca los avisos de todas las autoridades de salud pública, y continuaremos compartiendo información con usted, según se haga disponible.

Atentamente,

Ben Lummis  
Superintendente Interino

Tricia Laham  
Coordinadora de Servicios Escolares de Salud

**\*Auto-monitoreo** significa que las personas no deben ir al trabajo o a la escuela, y deben monitorear su estado de salud para detectar fiebre, tomando su temperatura dos veces al día, al igual que mantenerse alerta ante síntomas de tos o dificultades respiratorias. Si sienten fiebre, o desarrollan tos o dificultades respiratorias durante el período de auto-monitoreo, deben tomar su temperatura, limitar el contacto con los demás, y buscar asesoría médica telefónica de parte de un proveedor de cuidados de salud o de su departamento local, para determinar si es necesaria una evaluación médica.